



Est. 26 Dec. 1911

J.N.L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON



33rd ANNUAL REPORT AND BALANCE SHEET

OF THE

*Jewish
National Library
“Kadimah”*

DECEMBER, 1944.

Jewish National Library "Kadimah"

MELBOURNE.

OFFICERS FOR THE YEAR 1943—1944:

a) from 24th October 1943 to 18th June, 1944.

President: MR. LEO FINK.

Vice-Presidents: MR. A. MUSHIN & MR. J. GINSBURG.

Hon. Treasurer: MR. S. YAFFE.

Hon. Secretary: Miss M. ZACHARIN.

COMMITTEE:

MR. S. BRILLIANT, MR. M. BRAM, MR. H. BROWN,
MR. S. GOLDSTEIN, MR. I. HURVITZ, MR. I. KAHAN,
MR. J. RYMER, MR. I. ROTHRMAN, MR. M. SHETZER,
MR. J. SEMEL, MR. M. SILMAN, MR. I. SHER.

b) from 18th June, 1944 to 3rd December, 1944.

President: MR. J. GINSBURG.

Vice-Presidents: MR. S. GOLDSTEIN & MR. J. HONIG.

Hon. Treasurer: MR. S. YAFFE.

Hon. Secretary: MR. J. SOLVEY.

COMMITTEE:

MR. W. BARDAS, MR. PH. BLOCK, MR. PH. CHAPMAN,
MR. N. FOGEL, MR. I. HURVITZ, MR. J. SEMEL, MR.
M. SHETZER (co-opted), MR. B. TRON, MR. E. WYNN,
MR. J. L. MENDELSON, MR. I. SEGAL, MR. S. MARANZ
and MR. J. YOFFE.

Hon. Solicitor: MR. J. OKNO, LL.B.

Hon. Auditor: MR. L. STONE.

Secretary: MR. B. WARSZAWSKI.

LIBRARIAN: MR. J. BOGATIN.

Collector: MR. S. PODEM.

Caretaker: MR. J. SHARF.

Jewish National Library "Kadimah"

MELBOURNE.

THIRTIETH-THIRD ANNUAL REPORT.

DECEMBER, 1944.

Ladies and Gentlemen,

We have the honour of presenting to you the 33rd Annual Report and Balance Sheet of the Jewish National Library Kadimah.

This year's report differs from the previous ones that it contains the names of two separate committees: the first one elected at the Annual General Meeting on the 24th October, 1944, and the second one elected as a result of the resignation of the L. Fink Committee in connection with the Commonwealth Resolution. The present (second) Committee was elected at the Extraordinary General Meeting on the 18th June, 1944. Thus the outgoing Committee was in office only for five months.

While reading his report one should take into consideration what has been done by the first Committee and what has been done during the cadence of the second one.

SECRETARIAT

Your Management expresses its complete satisfaction with the work of the Secretary, Mr. B. Warszawski, of the Librarian, Mr. J. Bogatin, of the Collector, Mr. S. Podem and of the Caretaker, Mr. J. Sharf.

MEMBERSHIP FLUCTUATION

Last year's members-list contained 483 names, 37 of those being non-financial, were eliminated from the present list. Four members died during this year. During the same period 174 new members enroled. Our membership-list as at present consist of 616 financial members.

LIBRARY AND READING ROOM

As far as present war continuous permit we endeavour to keep our Library and Reading Room stocked with all the most important Jewish and English publications. Our Library stocks are as follows: 1,633 Yiddish volumes; 1,660 English; 355 Hebrew and 60 Russian. Total—3,708 volumes.

The classification of books read during the 13 months (1/10/43—31/10/44) is: 3,032 Yiddish; 152 English and 57 Hebrew.

The Committee tenders its warmest thanks to Mr. M. Shetzer for his valuable work in re-cataloguing the books and safeguarding of the Library.

SUNDAY EVENING FUNCTIONS

From the 24th October, 1943 to 3rd December, 1944.

- 24/10/43—32nd Annual General Meeting.
31/10/43—Hall granted to Victorian Zionist Organisation.
7/11/43—Hall granted to the A.S.F.L.
1) 14/11/43—Saul Chernichovsky Evening. Speakers: S. Goldstein, J. Honig and Dr. M. Goldman.
2) 21/11/43—"Reflection of Social Revolution on Art and Architecture." — Lecture by Mr. J. Solvey.
3) 28/11/43—"The Release of Mosley—A Blow to the War Effort,"—Speakers Messrs: Alic Mushin, A. Pearl, J. Coule and M. Bram.
5/12/43—Hall granted to the League for Labour Palestine.
4) 12/12/43—Living Newspaper with the participation of H. Bergner, P. Goldhar, S. Brilliant, L. Flinker, J. Semel and J. Rymer.

Recess to 5th March, 1944.

- 5) 5/3/44—I. I. Singer Memorial Evening.—Speakers: H. Bergner, P. Goldhar, S. Goldstein, J. Waislitz and B. Warszawski.
6) 11/3/44—(Saturday) Annual Purim Ball.
12/3/44—Hall granted to the Victorian Zionist Organisation.
7) 19/3/44—"The Jews in England"—Lecturer Mr. S. Goldstein.
8) 26/3/44—"Germany in Post-War Europe" — Lecturer Mr. I. Kahan.
2/4/44—Hall granted to the Palestine Labour League.
9) 9/4/44—Peretz Evening, — Lecture and Recital by J. Waislitz.
10) 16/4/44—Pessach Evening.—Participants: Rachel Holcer, M. Dane, M. Furman and J. Glowinsky.
11) 23/4/44—Combined function (by the Kadimah & Carlton War Loan Committee) devoted to the First Victory Loan.
30/4/44—Hall granted to the Jewish Council.
12) 7/5/44—Extraordinary General Meeting in connection with the resignation of the Treasurer.
13) 14/5/44—Hall granted to the "WIZO."
21/5/44—Continuation of the Extraordinary General Meeting.
28/5/44—Shevuoth—no function.
14) 4/6/44—"Jewish Emancipation in Europe". — Lecturer Mr. I. Solvey.

- 15) 11/6/44—"Monuments and Men,"—Lecture by Mr. S. Goldstein.
16) 18/6/44—Extraordinary General Meeting, Election of new Committee.

Fololwing functions—under new Committee.

- 25/6/44—Hall granted to A.S.F.L.
2/7/44—Hall granted to Bund Group.
17) 9/7/44—"Jewish Nationalism and Jewish Socialism."—Lecturers Messrs: A. Patkin and S. Goldstein.
16/7/44—Hall granted to the Victorian Zionist Organisation.
18) 23/7/44—Combined Public Meeting of the Kadimah and the Association of Friends of Hebrew University on the subject "The Hebrew University in Jerusalem." Speakers Messrs: Rabbi Dr. H. Freedman, S. Goldstein, Col. Hyman and Dr. M. Goldman.
19) 30/7/44—"The Messiah Movement." — Speakers, Messrs: J. Soley, S. Maranz and Dr. Tabor.
20) 6/8/44—"Burning Homes" (Wilno, Minsk, Pinsk) — Speakers Messrs: A. Patkin, H. Bergner and A. Pearl.
21) 13/8/44—Artistic Musical Evening. Participants: Rachel Sacks, Miriam Rochlin, I. Hurvitz, S. Friedman, A. Braizblatt.
22) 20/8/44—"Jews in Soviet Russia." — Lecturer: Dr. H. A. Frcund.
23) 27/8/44—Evening devoted to Mendele Mocher Sforim. Participants Messrs: H. Bergner, P. Goldhar, J. Honig, I. Hurvitz and J. Waislitz.
3/9/44—Hall granted to the Victorian Zionist Organisation.
24) 10/9/44—"Jewish National Movements." — Lecturer: Mr. A. Patkin.
17/9/44—Rosh Hashonah—no function.
24/9/44—Hall granted to the United Jewish Relief Fund.
1/10/44—Sukoth—no function.
8/10/44—Sukoth—no function.
25) 15/10/44—"Medecine and Health in Soviet Russia" —Lecture by Dr. I. Weyman
22/10/44—Hall granted to the Carlton War Loan Committee for a Second Victory Loan Rally.
29/10/44—Hall granted to the Jewish Council to Combat Fascism and Anti-Semitism.
26) 5/11/44—"Jews Arabs and Middle East"—Lec-
rer Mr. A. Salomon.
27) 12/11/44—"The Survival of a People"—Lecturer: Rabbi H. Freedman.

- 28) 19/11/44—Kadimah Banquet.
- 29) 26/11/44—Lecture by Dr. M. Goldman.
- 30) 3/12/44—33rd Annual General Meeting.

The attendance of Committee members at Kadimah functions from 24/10/43 to 4/12/44 was as follows:—
Messrs. J. Ginsburg 12; J. Rymer 11; I. Hurvitz 9; M. Shetzer 9; L. Fink 8; I. Rothman 8; S. Goldstein 7; J. Semel 6; Alick Mushin 5; J. Solvey 5; Ph. Block 4; S. Brilliant 4; I. Kahan and B. Tron 3 each; S. Yaffe, H. Brown, M. Silman, S. Marang 2 each; M. Bram, I. Sher, M. Zacharin, E. Wynn, J. Honig and J. Yoffe 1 each.

THE ANNUAL BAZAAR

The net proceeds of this year's Annual Kadimah Bazaar amount to £245. Your Committee desires to express its sincere thanks to all donors towards the Kadimah Bazaar.

VICTORIAN JEWISH ADVISORY BOARD

Our Representatives on the V.J.A.B. attended the regular meetings of the Board and have kept us informed of the activities of the V.J.A.B.

Our Representatives at the V.J.A.B. are Messrs: S. Goldstein and J. Solvey.

GENERAL

Kadimah has this year given fourteen evenings in favour of various bodies. This was taken in accordance with the previous years action. The Kadimah's sole motive is that it should become the centre of Melbourne Jewry's cultural activity.

In order to contribute in part to the War Effort the Committee granted the use of the Kadimah premises free to various patriotic and security organisations for meetings, etc. Among them were the Carlton Branch of the Red Cross and the Carlton War Loan Committee.

From the Treasurer, Mr. J. B. Chiefley, we received the following citation:—

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA.

For outstanding services rendered on behalf of the First Victory Loan Campaign this citation is awarded to The Executive and Members of the JEWISH NATIONAL LIBRARY KADIMAH, given under my hand and seal on the 10th day May, 1944.

(Sgd.) G. B. CHIFLEY, Treasurer.

The whole interior of the Kadimah premises was renovated, new curtains put on all windows and the Library was provided with new book-cases allowing space for another 1,500 new books.

At its first meeting on the 26/6/44, the outgoing Committee, has expressed itself in favour of all resolu-

tions adopted by the Sydney Conference of World Jewish Congress (including the Commonwealth Resolution which caused the resignation of the previous committee.)

At a Conference, the 11th October 1944, a Building Fund Committee was formed, the Executive of which consists of Messrs. J. Ginsburg, S. Yaffe, Alick Mushin, P. Komesaroff and R. Rothberg.

The following resolution was unanimously accepted: "This meeting called at the initiative of the Kadimah Committee has decided that funds be raised for the purpose of building extensions of Kadimah to meet the necessities of post-war and clearing of mortgage."

THANKS

We acknowledge most sincere thanks to the following: Mr. J. Okno, LL.B., (Hon. Solicitor); Mr. L. Stone, (Hon. Auditor), Miss M. Zacharin and Mr. J. Solvey (previous and present Hon. Secretary) and to the editors and publishers of the "Australian Jewish News" and "Australian Jewish Herald" for the publicity which they have given to the Kadimah.

OBITUARY

It is with deep regret that we record the loss of the following members: Samuel Weisberg, Abraham Kurtz, Leah Yoffe and J. Lewin.

Letters of condolence have been sent to the relatives of the deceased.

ATTENDANCE AT COMMITTEE MEETINGS

During the 13 months (24/10/43—3/12/44) 17 meetings of the Committee were held (10 by the first Committee and 7 by the second) at which the attendances were: Mr. S. Goldstein 16; Mr. I. Hurvitz 15; Mr. J. Ginsburg 12; Mr. M. Shetzer 12; Messrs. S. Yaffe, J. Semel, J. Rymer 10 each; Messrs. M. Bram, H. Brown, A. Mushin 8 each; Messrs. L. Fink, I. Kahan, S. Brilliant and J. Solvey 7 each; Messrs. Ph. Block, I. L. Mendelson, B. Tron and N. Fogel 6 each; Miss M. Zacharin, Messrs. I. Rothman, W. Bardas, S. Maranz, E. Wynn 5 each; Messrs. I. Sher, J. Yoffe 4 each; Messrs. J. Honig, Ph. Chapman 2 each; Messrs. I. Segal and M. Silman 1 each.

CONCLUSION

We hope, Ladies and Gentlemen that the tasks performed by us as set out in the report meets with your approval.

We also hope that you will do all in your power to make our work successful, so that Kadimah may proudly take its place in the resurrected Jewish family of culture to come.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE YEAR ENDED 31st AUGUST, 1944.

RECEIPTS:			PAYMENTS:		
To Subscriptions	£518	11	By Salaries and wages	£673	13
" Hire of Hall	298	5	" Hall Maintenance	54	15
" Deposits on books	16	10	" Book Deposits refunded	2	5
" Proceeds of: Lectures	51	6	" Expenses on: Lectures	17	11
Concerts and Socials	118	5	Concerts and Socials	74	2
Bazaar 1943 (supplementary)	29	14	" Rates and Taxes	50	15
Bazaar 1944	176	2	" Interest	76	10
Jewish Authors	2	0	" Jewish Authors	60	12
" Telephone refunds	2	6	" Telephone	22	10
" Sales of Almanac	15	15	" Printing, Advertising and Stationery	85	19
" Insurance refunds	47	15	" Insurance premiums	36	5
" Donations	4	11	" Administrative and miscellan. expend.	47	5
	£1,281	1	" Electricity and gas	39	16
" Balance at Comercial bank of Aust. Ltd. on 1/9/1943	452	2	" Books for Library	80	0
			" Newspapers	18	10
			" Furniture and Fittings	112	14
			" Repairs	50	7
			" Collector's commission	50	17
			" Donations	8	5
				£1,562	15
S. YAFFE, Treasurer.					5
B. WARSZAWSKI, Secretary.			" Balance at Commercial Bank of Aust. Ltd. on 31/8/1944	170	8
L. STONE,					9
Public Accountant and Auditor.					
Audited and found correct.	£1,733	4		£1,733	4
26/10/ 1944.					2

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st AUGUST, 1944.

LIABILITIES:	
Mortgages: State Savings Bank of Victoria (Secured on 836/840 Lygon Street, North Carlton	£1,800 0 0
Presbyterian Church (Secured on 832 Lygon Street)	770 0 0
Deposits on Books:—	
Balance 1/9/1943	£76 18 6
Additions	14 5 0
	91 3 6
Sundry Creditors:—	
Jewish Herald	15 0
Jewish News	5 0 0
Electricity	5 3 7
Ridgeway	11 9
	11 10 4
Amount held on trust for benefit of exiled Jewish Authors:—	
Balance 1/9/1943	£90 0 0
Additions	2 0 0
	£92 0 0
Disbursed	60 12 6
Surplus of Assets over Liabilities	31 7 6
S. YAFFE, Treasurer.	4,794 7 10
B. WARSZAWSKI, Secretary.	
L. STONE,	
Public Accountant and Auditor.	
Audited and found correct.	£7,498 9 2
26/10/ 1944.	

ASSETS:	
Freehold Land and Buildings:—	
830/840 Lygon St.	£4349 12 5
834 Lygon Street	550 0 0
832 Lygon Street	1100 0 0
	£5,999 12 5
Furniture and Fittings:—	
Balance 1/9/1943	360 5 5
Additions	112 14 3
	£472 19 8
Less Depreciation	47 0 0
	425 19 8
Yiddish Typewriter:—	
Balance 1/9/1943	£5 2 6
Less Depreciation	1 0 6
	4 2 0
Stock of "Almanacs" at valuation	80 0 0
Library Books:—	
Balance 1/9/1943	£750 0 0
Additions	80 0 0
	£830 0 0
Less Depreciation	83 0 0
	747 0 0
Shares in Browns, Ltd. at face value	25 0 0
Cash at Bank: General Account	170 8 9
Building Account	46 6 4
	£7,498 9 2

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENT ON ACCOUNT OF BUILDING EXTENSION FUND FOR THE YEAR ENDED 31st AUGUST, 1944

RECEIPTS:		PAYMENTS:
To Gross Rents	£78 7 6	By Rates: M. & M.B.W.
	<hr/> £78 7 6	£4 0 0
" Balance at Commercial Bank of Aust. on 1/9/1943	57 2 11	" M.C.C.
		5 16 0
		" Agent's Commission on Rents
		3 18 2
		" Repairs, 832 Lygon Street
		9 10 0
		" Insurance
		1 0 0
		" Interest
		50 13 11
		" Bank fees
		10 0
		" Legal Expenses re transfer of Contract of Sale
		13 16 0
S. YAFFE, Treasurer.		<hr/> £89 4 1
B. WARSZAWSKI, Secretary.		
L. STONE,		
Public Accountant and Auditor.		
Audited and found correct.	<hr/> £135 10 5	<hr/> £135 10 5
26/10/ 1944.		

The President and Members, The Jewish National Library "Kadimah,"
Gentlemen,

Herewith I hand you Statement of Receipts and Payments on General and Building Accounts, and Statement of Assets and Liabilities as at the 31st August, 1944

Depreciation have been allowed at 10 p.c. per annum on Furniture and Library Books, and at 20 per cent. on the Yiddish Typewriter. The Shares in Brown's Dry Cleaning Co., Ltd., have been again brought into account at Face Value, and the stock of "Almanacs" at valuation based on cost.

Receipts have been produced for all payments, except for small cash payments, for which the Secretary's certificates have been accepted.

Care was taken to ensure that any payments of an unusual nature, such as Donations, were properly authorised by Resolutions recorded in the minutes.

Subject to the above observations, I hereby report that the Statements as signed by me represent true and correct summaries of the financial activities of the Jewish National Library "Kadimah" for the year ended 31st August, 1944, and of the assets and liabilities as at that date, according to the books of the Company, and the explanations and vouchers furnished to me.

Yours Faithfully,

LIONEL STONE, Public Accountant and Auditor.

LIST OF MEMBERS.

A.

Abzatz, D.
Abzatz E. Mrs.
Ader M.
Aizen C.
Aizen J.
Aizen M.
Akerman I.
Alexander L.
Aloni D.
Aoim S.
Altshul D.
Altshul M. A.
Aronson M.

B.

Baitz E.
Baitz E., Mrs.
Bardas W.
Baron J.
Ben J.
Bennett S.
Bernholtz S., Mrs.
Bergner H.
Berkovitz E.
Berland N. H., Mrs.
Berlin P.
Berris Ch.
Bialystok A.
Biner I.
Birnbaum H.
Black R., Mrs.
Blass S., Mrs.
Block Ph.
Block Ph., Mrs.
Bloom H.
Blumental Z.
Bluthal J.
Bobrov B., Mrs.
Bogatin J.
Boltin A.
Borel A.
Borenstein H.
Borowski M.
Bourk H.
Braizblatt A.
Bram J.
Bram M.
Bram M., Mrs.
Bram P.
Brand S.
Branski M. J.

Braun L.
Brett E.
Brilliant S.
Brilliant S., Mrs.
Brison S.
Brodi I., Rabbi (L.M.)
Brooks Ch.
Brooks K.
Brott S.
Brown H.
Brygel J.
Brustman J.
Brzezinski A.
Brzostek M.
Buchatsky E.
Buckstein M.
Buckstein M., Mrs.
Burstin S.
Bursztein M.
Buxton K.
Byron P.

C.

Cebon I.
Chall A., Mrs.
Chani A.
Chapman L.
Chapman Ph.
Cherney L.
Chissick A.
Chrascicki R., Mrs
Cinamon B.
Cohen D.
Cohen L.
Cohen M., LL.M.
Cohen S., Mrs.
Coles M.
Cooper Z.
Cousins H.
Czesny P.

D.

Davis D.
Degenshein P.
Dicky Ch.
Dominitz A.
Dorevitch H.
Dorevitch M.
Dudakov N., Mrs.
Dunn N.
Dunov K.
Dzienciol I.

LIST OF MEMBERS.

E.

Eckt J.
Eckt R.
Eckt R., Mrs.
Edelstein H.
Edelstein L.
Efron L.
Efron L., Mrs.
Efron M.
Ehrlich A.
Eigenberg J.
Elbaum P.
Elbaum S.
Encel G.
Encel G., Mrs.
Engelhart J.
Epstein B.
Erlich Edm.
Erlich M.
Estreich R.
Evinson S.

F.

Fabish J.
Fayn A.
Feldworm R.
Feldman L.
Fetter M.
Figg L.
Figg L., Mrs.
Fine L., Mrs.
Fink L.
Fink J.
Fink W. Sen.
Fink W., Jr.
Fink S.
Finks N.
Firer R., Mrs.
Fish M. N.
Fisher S.
Flinker L.
Fogel L.
Fogel N.
Fonda Z.
Fonda V., LL.B.
Forbes D.
Frankel A.
Frankel R., Mrs..
Frankel S.
Frayberg A.
Frederick S.
Friedman J.

Frydman Ch., Mrs.
Fryshman I.
Furman N.

G.

Gaceman L.
Gans I.
Gepner J.
Gerber D.
Gerber J.
Gertner H.
Gibgot M.
Giligitch J.
Gingold H.
Ginsburg J.
Ginsburg A., Mrs.
Ginter Ch. D.
Ginter J.
Ginter N.
Givoni S.
Glatt M.
Glickman S.
Glogowski N.
Glow J.
Goffman H.
Gold S. R.
Gold S. R., Mrs.
Goldberg B.
Goldberg J.
Goldberg M.
Goldberg O.
Goldfarb B.
Goldhar J.
Goldhar M.
Goldhar P.
Goldman M. D., Dr.
Goldstein B.
Goldstein Harry
Goldstein Henry
Goldstein S.
Goldstone A.
Goldstone M.
Goodkind H.
Goodman H.
Goodman J.
Goodman J., Mrs.
Gorr A., Mrs.
Greengross Ch., Mrs..
Gross B.
Gross B., Mrs.
Gross C.
Gross M.
Gunn E., Mrs.

LIST OF MEMBERS.

Guss J. M.
Guss S., Miss
Guterman J.

H.

Haber H.
Hain D.
Halperin A.
Halperin I.
Halperin M.
Hamery M.
Hansky J.
Hastok A.
Heller J., Dr.
Helmer S.
Herman N.
Hiller M.
Hirsh P.
Hirsh R.
Hirsh R., Mrs.
Hirshbein Peretz (L.M.)
Hoffman W.
Holcer Rachel
Holzman Ch.
Honig J.
Horovitz S.
Housey H.
Housey H., Mrs.
Hurwitz I.
Hurwitz I., Mrs.

I.

Isaacman J.

J.

Jacob S.
Jedwab F.
Jedwab J. Ch.
Joel S.
Joel S., Mrs.
Jona Leon, Dr.
Junowicz A.
Jurburg S.

K.

Kabak S.
Kagan D.
Kahan I.
Kappel F., Mrs.
Karp M.

Katz J.
Katz S.
Kaufman S.
Kay A.
Kayser L.
Kiers J.
Kiers M.
Kleiman A.
Kolt L.
Komesaroff P.
Komesaroff P., Mrs.
Komesaroff S.
Komesaroff W.
Konotopsky W.
Konowal S., Mrs.
Korn M.

Korn S.
Korman S.
Korman P.
Kornan B.
Kosky B.
Kosky N.
Kosky S.
Kotok B.

Kovadlo E., Mrs.
Kovadlo N., Mrs.
Krantz H.
Krasnicki B.
Kravat I.
Krause H.
Krause J.
Krew L.
Kronenberg L. (Krone)
Kurop S.
Kurtz H.
King S.

L.

Lachman C., Mrs.
Lachman S.
Laisman M. L.
Lando B.
Lands G. M.
Lang B.
Lapin T.
Lasica P.
Lederman H.
Lederman J.
Lederman L.
Lederman M.
Lederman P.
Lehrer J.
Leiba M.

LIST OF MEMBERS.

Levita R., Mrs.	Mushin M., Dr.
Lew L.	Mushin M., Mrs.
Lewi F. M.	Mushin N., Mrs.
Lewin N.	N.
Lewy L.	
Librach M.	Nagel A.
Lichtsztein J.	Nash D.
Light A., Mrs.	Neistat J.
Lipp I.	Nessen A.
Lipshut A., Mrs.	New Ph.
Lipshut P.	Newmark A., Mrs.
Lipson M.	Newton I.
Lisner A.	Newton W.
Lisner S.	Ninedek K., Mrs.
Lissek D.	Nirens A.
Loebe Ch.	Nissen L.
Lurie I. I.	Nissen M.
Lynch N.	Nossell N.
M.	
O.	
Mahemoff S.	Odelski M.
Maller Z., Mrs.	Okno J., LL.B.
Manisewicz M., Mrs.	Olian D.
Maranz S.	Oliver M.
Markov Z.	Orach P.
Marks R.	Orenstein Z.
Marshall H.	Orenstein A., Mrs.
Masel A., B.A., LL.B.	Orioff S.
Medding S.	Oshlack A.
Meerkin B.	Oshlack G.
Mendelson J. L.	Oshlack S.
Mendelson S.	Oshlack S., Mrs.
Mendelson S., Mrs.	
Merkel M.	P.
Michales A.	Pahoff M.
Miletzky R.	Pakin H.
Miller J.	Pakula Ch., Mrs.
Miller Moishe	Papir H., Mrs.
Miller Maurice	Patkin A.
Miodovnik H.	Patkin B.
Miodovnik R., Mrs.	Pearl A.
Mirski S.	Pell S.
Mishaloff N.	Perloff M.
Mond J.	Perloff M., Mrs.
Morris G., Mrs.	Plachcinski Z.
Movitz G.	Plotkin M.
Mrotzki D.	Plotkin M., Mrs.
Murk S.	Plotin Sal.
Musat B., Mrs.	Podem H., LL.B.
Mushin Alick	Podem S.
Mushin Alick, Mrs.	
Mushin Aaron	
Mushin Aaron, Mrs.	

LIST OF MEMBERS.

Pogorelsky B.	Rothstein S.
Pogorelsky M.	Rozen A.
Pogorelsky P.	Rozen Z.
Polonsky J.	Rozenfeld Z.
Plonsky M.	Rozmaryn I. L.
Popov S., Mrs.	Rubinstein Ch.
Posenan S.	Rubinstein L.
Pras I.	Rubinstein R., Miss.
Prout A.	Rude M.
Pruzanski G.	Rudin S.
Pulverman I.	Rudzki R., Mrs.
Pushett J.	Rymer J.
Pushett J., Mrs.	Rynderman M.
	Ryzman J.

R.

Rack M.	
Raitman L.	
Rapaport M.	
Ratner M. P.	
Ravicz F. Mrs.	
Ravitch Meilach, (L.M.)	
Rechtman D.	
Rechtman S.	
Ripps I.	
Rishin S.	
Rochavin I.	
Rochlin M., Miss.	
Rockman H., LL.B.	
Rockman Hersh	
Rockman R., Miss	
Rockman S. J.	
Rockman S. J., Mrs.	
Roedell J.	
Rose A.	
Rose A., Mrs.	
Rose H.	
Rose I.	
Rose I., Mrs.	
Rose J. I.	
Rosenberg A.	
Rosenberg B.	
Rosenberg S.	
Rosenblat D.	
Rosenblat B.	
Rosenkrantz S.	
Rosner A.	
Rosner C.	
Rothberg R.	
Rothberg R., Mrs.	
Rotfarb M.	
Rothkop S.	
Rothkop H., Mrs.	
Rothman I.	

S.

Sacharia Ef.	
Sacks A., LL.B.	
Saks H.	
Saks Israel	
Saks I., Mrs.	
Saks I., Jr.	
Saks Isaac	
Saks W.	
Saks W., Mrs.	
Salomon A.	
Scherman R.	
Schnur V.	
Segal I.	
Segal J.	
Segal L.	
Semel J.	
Serry A.	
Serry M.	
Shapiro F., Mrs.	
Shapiro L.	
Sharp A.	
Sharp B., Mrs.	
Sharp F., Mrs.	
Sharp H.	
Sharp H., Mrs.	
Sharp P.	
Shaw J.	
Shechter M.	
Shenker M.	
Sher H.	
Sher I.	
Sher I., Mrs.	
Sher Yehuda	
Sher Jashe	
Shiff J.	
Shiff J., Mrs.	
Shiff Max	

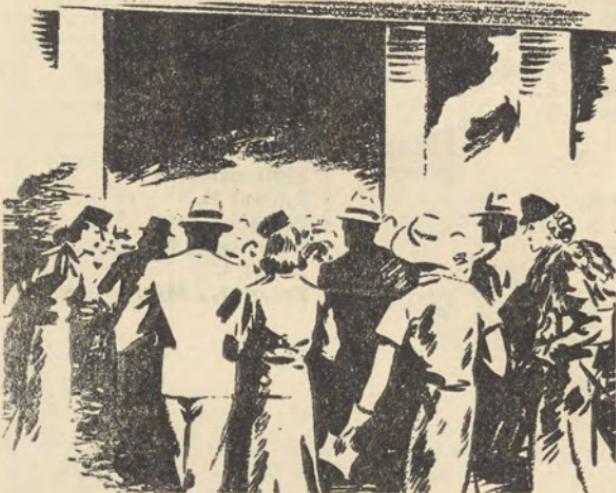
LIST OF MEMBERS.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| Shifman M. | Tait S. |
| Shling S., Mrs. | Taubman L., Mrs. |
| Shnider N. | Tauman E. |
| Shneider S., Mrs. | Tauman H. |
| Shnips A., Mrs. | Tobias M. |
| Shnookal B. | Toltz S., Miss |
| Shonberg J. | Toper M. |
| Shreibman H., Mrs. | Trivaks G. |
| Shulman A. | Tron I. B. |
| Sicree A. | Trotzki M. |
| Sicree L. |
U. |
| Siegal G. | |
| Silberstein H., Mrs. | Upfal M. |
| Silman E. | Upfal Ch., Mrs. |
| Silman M. | Urbach J. |
| Silver J. |
W. |
| Silver M., Mrs. | Wagen P., Miss |
| Simons M. | Wagman A., Mrs. |
| Singer B. | Waislitz J. |
| Singer I. | Waisbord Z. |
| Skurnik M. | Wald A. |
| Slonim C. S. | Wald M. |
| Slonim S., Mrs. | Warhaft A. |
| Slonimski J. | Warhaft A., Mrs. |
| Slutzki I. | Warszawski B. |
| Smith F., Mrs. | Warszawski A., Mrs. |
| Smith W. M. | Wars J. |
| Smargon A. | Waten M., Miss |
| Smargon M. | Weiden K. |
| Sokol A. | Wein S. |
| Solly S. | Weingart J. |
| Solvey J. | Weingart P., Mrs. |
| Soroka L., Miss. | Weinstock H. |
| Sanders A. | Weisinger A. |
| Spivakovsky, Mrs. | Weizman I. L. |
| Stenzel A. | Weiss A. |
| Stern A. | Wenig M. |
| Sternfeld M., Dr. | Werteim I. |
| Stock G., Mrs. | Werteim J. |
| Stone J. | Werteim S. |
| Suchowolski N. | Werteim T. |
| Sukert A. | Weyman I., Dr. |
| Sukert Ch., Mrs. | White J. |
| Sukert D., Mrs. | White U. |
| Suknow M. | Winikoff M. |
| Sweet P. | Winikoff M., Mrs. |
| Sweet P., Mrs. | Winikoff R., Mrs. |
| Szainfeld J. | Winstein A. |
|
T. | Winstein M. |
| Tabor M. | Wolf G. |
| Taft M. | Wolfsdorf S. |
| Taft S. | |

LIST OF MEMBERS.

Wollen S.	Z.
Wynn E.	
Wynn E., Mrs.	Zabinski L.
Wynn S.	Zacharin M., Miss.
Wynn S., Mrs.	Zbar A.
Wyshkovsky A., Rabbi.	Zebrak J.
Wysoker A.	Zeger A.
Wysoker R.	Zelcer N.
Y.	
Yaffe S.	Zeitner M.
Yaffe S., Mrs.	Zemel I.
Yanover M.	Zimmermann L.
Yellin I.	Zmood H.
Yoffe J.	Zoltack D.
Yoffe J., Mrs.	Zonenberg M.
Yoffe H., Mrs.	Zuker I.
	Zuker L., Mrs.





NO BARGAINS IN WAR

Don't join the strollers down luxury lane. Only the wasteful, the wilful, the weak—spend money needlessly; buying foolish and futile things.

Luxury Lane leads to disaster! We MUST restrict our spending to real necessities, and encourage others to do the same.

Stop WASTING Money. Invest it for VICTORY in

£10 NATIONAL SAVINGS 3% BONDS

AND WAR SAVINGS CERTIFICATES

APPLY TO ANY BANK OR MONEY ORDER POST OFFICE

— אין בנין פון „קרימה“ סומען כסדר פאר די לעכיזיעס פון דער „וידישער של און מעלבּוֹן“. ווי בו איזט, ענשן ורא פָּאַרְגָּעַסְפּוּמָן אין ווינטער-טַעוֹן, די לעכיזיעס פון פָּאַלְקָסְ-אַנוֹיּוּעֶרְסִיטָטָט בֵּי דער גען, „פְּרִיעַטְמָטְפּוֹן וַיְדִישְׂזַוּעַלְתַּלְעַבְן שְׁוֹלְזְוֹעַן“.

בָּאַדְאַנְקוֹנְג

מיר דריינ אונוער אויפֿריכטיקסטן דאנס צו מְרָם. מְזָבָּאָר דִּין (פָּאַרְשָׁע עַרְזִיס-עַרְבָּעַטָּרִין); מְהָר. יִ. קָּאַלְוָעִי, עַרְזִיס-עַרְבָּעַטָּרִר; מְהָר. יִ. אַפְּנָאָ, עַרְזִיס-אַלְיָסִיטָּאָר; מְהָר. הַ, סְמָאָן, עַרְזִיס-אַיְרִידִיטָּאָר; די אַרְיוֹסְגַּעֲבָעַל פּוֹן, „די אַוִּיסְטָהָלְיָישָׁע וַיְדִישְׂעַ נִיעָס“ דָּוּשָׂוָאִישָׁהָרָלְדָּה פָּאַר דָּזּוֹק די וּעְבָּנְטָלְעַבְּעַ בָּאַרְיִיכְטָן פּוֹן „קרימה“.

אונוער סְפָּעַצְיָילְן האָנָס צו מְרָם. אַנוּמָאָרָק פָּאַר שְׁעַנְפָּעָן דָּעָר, „קרימה“ 92 בִּיכְעָר פּוֹן וַיְדִישְׂעַ קְלָאַסְיָיךְ זָוָם קְטָן יַאֲדָצִיּוֹת נָאָד אַיר מאָן יהָרָה נַיְמָאָרָק — אָן אַיסְטָרְגָּעַנְבָּעַנְעָם, „קרימה“-טוּשָׁר.

גַּעַשְׁטָאַרְבָּעָנָע

מייט מְפִין באַרְיוֹוּרָן דָּעַרְמָאָנָעָן מִיר די גַּעַשְׁטָאַרְבָּעָנָע בְּמִישָׁר פּוֹן באַרְיִיכְטִיאָר, פָּאַלְגָּנְדִּישָׁע מִיטְגָּלְיָרָר פּוֹן „קרימה“: שְׁמוֹאָל וּוַיְסָבָּרָה, אַבְרָהָם קוֹץ, הַרְשָׁהָלָה יִפְּה אָוָן. לְעָזָן.

זו די משְׁפָחוֹת פּוֹן די גַּעַשְׁטָאַרְבָּעָנָע זָעָנָע אַדוֹיְסָגְּשִׁיקָט גְּעוּזָאָרָן מִיטְגָּעָפִילְ-בָּרוּוֹו.

שְׁלוֹס-זְוָאָרטָן

מיר ווילְן גְּלוּבָן, אָו אַגְּנוּעָר אַפְּגָעַטְוּנָע אַרְכָּעָט, לְוִית וּוּ אַיְוָן אַיְיךְ פָּאַרְגָּעַשְׁטָעָלָט גְּעוּזָאָר אָוָן דָּאוֹקָן יַאֲרָבְּאַרְכָּט, וּוּעָט קְרִינָן אַיְיעָר צְוָשְׁטִימָוָג. מִיר ווילְן אַוְיָיךְ תְּאָפָן, אָו יַעֲדָר פּוֹן אַיְיךְ, לְוִית זְיוָן מְעַלְלָעְבָּקִיםָט, וּוּעָט מִיטְוּוּרָקָן אָוָן דָּעָר צְוָקָנְפָּט אָוּ פָּאַרְבָּעָסְעָרָן אָוָן פָּאַרְגָּרָעָסְעָרָן די טַעַטְקִיםָט פּוֹן דָּעָר, „קרימה“, אָזּוּי, אָוּ מִיר זָאָלָן בָּאמָת שָׁאָקָעָן זְיוּן שְׁטָאַלָּץ צו זְיוּן אָן אַגְּנוּזְוּעַנָּעָר גְּלִיר אָוָן דָּעָר גְּרוֹיְסָעָר וּדְיָה שְׁעָר באַנוּיְמָשָׁר פּוֹלְטָוּדְ-מִשְׁפָחָה.

קָאַמִּיטָעָט.

אין פאסט-בָּהָרִיכט איז נוישט קיין פולע, מהמת די זאמלונגנען זענען פָּרְגַּנְדְּזָעֶצֶט גַּעֲוֹאָרָן בֵּין 15 טון נָאוּעֲמָבָּר. די עַנְדוּלִיטִיקָע סֻמָּע גַּעַר זאמלט פָּאָרָן בָּאָזָאָרְפָּאָנְד איז 245 פָּוּנְט.

וּוַיְקְתָּאָרִיא יִדְיְשָׁעָר אֲדוֹויְזָאָרִי בָּאָרְדָּ

די פָּאָרְשְׁטִיעָר פָּוּן „קְדִימָה“ אַיְז אֲדוֹויְזָאָרִי בָּאָרְדָּ זענען סַגָּלְדְּשָׁטִינוּ אַזְנָן. סַאָלְוָעִי (פָּאָרְטְּרָעָטָר — סַגָּה). די סַקָּאָרְשְׁטִיעָר האָבָן זיך בָּאָטְיוֹלִיקָט אַיְז דִּי זִיכְרָנָגָעָן פָּוּן אֲדוֹויְזָאָרִי בָּאָרְדָּ אַז נָאָד עַדְעָר זִיכְרָנָגָעָן אַפְּגָנָגָעָן אַ בָּאָרְכִּיכְטָ דַעַם קָאָמִיטָעָט.

פָּאָרְשִׁידָנָס

— וּוְאַיְז די פָּאָרְקָע צָוְויִי יָאָרִי הָאָט אַוִיך הַיְּדִיאָר די „קְדִימָה“, בְּמַשֵּׁך פָּוּן די 13 בָּאָרְכִּיכְטָדְּשִׁים, אַפְּגָנָגָעָן 14 זָוְנִיטִיקָדְּוָונָטָן צַו אַנְדָּעָר אַינְסְּטִיטּוּצִיעָס אַזְנָן אַרְגָּנִיזָאָצִיעָס. אַפְּזָאָגְּנָדִיק זיך פָּוּן אַיְינָגָעָן פָּוּנְקָאָצִיעָס, גַּעֲוָוִינָט אַבָּעָר די „קְדִימָה“ אַיְז פָּאָפְּוָלָאָדְּטָעָט. קָאָנְצָעָנָר טְרִירְנְדִּיק אַרְוֹם זיך דָּאָס גַּאנְצָע הַגָּעָן יִדְיְשָׁע גַּעַזְעַלְשָׁאָפְּטָלְעָכָע לְעָבָן.

— די בִּיבְּלִיאָטָעָק הָאָט הַיְּדִיאָר צָוְגָעָרְקוּרְגָּן נִיעַ שְׁעַנְקָמִיט פְּלָאָץ פָּאָרְ פְּרִישָׁע 1500 בִּיבְּכָר.

— די גַּאנְצָע „קְדִימָה“, אַיְנָעוּיִינָה, אַיְז גַּעֲוָאָרָן רַעֲמָאָנְטִירָט. אַוְן עַס זענען אַוְיְפָגָה אַחֲנָגָעָן גַּעֲוָאָרָן נִיעַ פָּאָרְהָאָגָעָן.

— דַּעַר אַוְיְבָרְשְׁטָדָר „קְדִימָה“־זָאָל אַיְז צָוְויִי מָאָל אַיְז נָאָד אַפְּגָנָגָעָן גַּעֲוָאָרָן פָּאָרָן שָׁאָךְ־קְרִירָן, וּוּלְכָעָר הַאָלָט זיך נָאָד אַיְז אַרְגָּאָן נִיזְעָן.

— די „קְדִימָה“ הָאָט אַוִיך יָאָר אַבָּוְנָגָעָן אַוְמָנָגָעָלָט אַיְרָעָלָן צַו דָּעָה דִּיסְפָּאָזִיצִיעָס פָּוּן קָאָרְלָטָאָנָעָד מְלָחְמָה־חַלּוֹוָה־קָאָמִיָּה טָעָט. די „קְדִימָה“ הָאָט אַלְס אַוְיְסָדָרָס פָּוּן אַנְדָּרָעָנוּגָג דַּעְרָחָלָטָן אַז אַוְיְסִיכְוָנָגָנָמְפָּאָן אַז אַז אַטְעַסְטָאָט

For outstanding services rendered on behalf of the First Victory Loan Campaign this citation is awarded
(Sgd.) G. B. CHIFLEY, Treasurer.

— פָּוּן די גַּעַזְעַמְלָטָע גַּעַלְטָע הַפָּאָרְ הַיְּמָלָאָע יִדְיְשָׁע כְּחֶבְרוֹם הָאָט די „קְדִימָה“ אַיְבָּוְרָעָשָׁקָט פָּוּפְצִיק בְּוֹנְטָמָזָם דִּיכְטָעָר אַיְצִיק מַאְנָגָעָר קִין לְאַנְדָּאָן. אַ הַאֲרִצִּיקָעָר דַּאְנְקִירְבָּרוּ אַיְז פָּוּן אַיְם דַּעְרָה הַלְּטוֹן גַּעֲוָאָרָן.

— אַוִיף דַּעַר עַרְשְׁטָעָר זִיכְרָנָגָעָן פָּוּן אַיְצִיקָן קָאָמִיטָעָט. דַעַם 26 טון יְוִנִּי 1944, הָאָט דַעַר קָאָמִיטָעָט בָּאַשְׁלָאָסָן זיך צַו סַאָלְיָדָאָרְיוֹן מִוטָּלָע רְעוּאָלְוָצִיעָס. וּוּלְכָעָר זענען אַנְגָּנוּמָעָן גַּעֲוָאָרָן דַּוְרָךְ דַעַר סִידְנָעָז יִשְׁרָאֵן פָּוּן יִדְיְשָׁן וּוּלְטָקָאָנְגָרָעָס (דָא אַיְז אַוִיך אַנְתָּהָאָלָטָן די קָאָמָנוּוּלְטָרְעָאָלְוָצִיעָס. צְוִילָב, וּוּלְכָעָר דַעַר פָּאָרְקָעָר קָאָמִיטָעָט הָאָט חְזָוְנָגָנִירָט).

— אַוִיף אַ קָּאָנְפָּרָעָנִי, דַעַם 11 טון אַקְטָאָבָּהָר. ה. י., אַיְז גַּעַשְׁפָּאָפָּן גַּעֲוָאָרָן אַ בּוּנְפָּאָנְדָקָאָמִיטָעָט, וּוּלְכָעָר הָאָט פָּאָרְ אַז אַוְיְפָגָנָבָּעָצִוָּה פָּאָרְגָּרָעָרָן די „קְדִימָה“־בְּנִינִים. דַעַר עַקְיָקְוָתִיוֹ פָּוּן בּוּנְפָּאָנְד בָּאָרְ שְׁטִיטָמִיט פָּוּן : י. גִּינְזְבּוֹרְגָּה, ת. יְפָה, אַלְיִישָׁ מַאְשִׁין, פ. קָאָמְעִסְפָּאָרָאָפָּ אַז רַאֲטְבָּעָרָג.

אוונט, געווידמעט מענדעלע מוכר ספרים. באטייליך-טע : ח. בערגנער, ב. גאלדאהר, א. הורוויז, י. חד-ניג און יעקב וויסליך.	27.8.44 (23)
וזל אפגענבען דער ציוניסטיישער ארגאניזאציע פאג' זיערטס א פונקציע א. ד. ט. : "ק. יאר מלחה".	3.9.44
"נאציאנאלאע באוועגונגגען ביoidן". רעדערענט א. פאטקין.	10.9.44 (24)
ערשטע נאכט ראש השנה — נישט פארגעקומען קיין פונקציע.	17.9.44
וזל אפגענבען דעם פאראײיניקטען יודישן היילפס-פאנד פאג' אן אפליך.	24.9.44
ערשטע נאכט סוכות — נישט פארגעקומען קיין פונקציע.	1.10.44
שמיני עצרת — נישט פארגעקומען קיין פונקציע.	8.10.44
"מעדיין און געונט אין טאועט-דוסלאנד". רעד-פערענט דר. א. וויומאן.	15.10.44 (25)
וזל אפגענבען דער קאַרלטאנער וואָר-לאָאָן קאַמייטו פאָר אַ פונקציע אַין שִׁיכּוֹת מֵיט דַּעַר צוּיְיטער ווּקְטָאַרְיְּלָאָךְ.	22.10.44
וזל אפגענבען דעם יודישן קאָונְסִיל צו באַקעמאָפָּאַ שִׁזְׁמָן אַון אַנְטִיסְׁמִיטִיזָם.	29.10.44
"יידן, אַרְצָבָעָר אַון מִיטְּלָמְזָה". רעדערענט מֶר. א. סָלָאָמָּאָן.	5.11.44 (26)
"דאָס פֿאָלָס ווּטַע עַם אַיבָּעָרְלָעָבָן". רעדערענט דָּאָבָּי דָּר. ח. פרידמאָן.	12.11.44 (27)
"קדימה"-באנקעט.	19.11.44 (28)
דערערעט פֿאָזְזָ דָּר. מ. גָּאַלְדָּמָּאָן.	26.11.44 (29)
טַע יְעֻלָּכָה אַלְגָּעָמִינוּן באַרְיכְּטָפָּאַרְזָאַמְּלָוָנָג.	3.12.44 (30)
די 30 אויסגערטבענט פונקציע האבן ביינגוויזן 4040 באָזָן 135 אַין דּוּכְשִׁינְׁטִיט (לְגַבוּ 220 אַין דּוּכְשִׁינְׁטִיט בְּמַשְׂךְ פּוּאָרִיקָן באַרְיכְּטָפָּאַרְזָאַמְּלָוָנָג).	די 30 אויסגערטבענט פונקציע האבן ביינגוויזן 4040 באָזָן 135 אַין דּוּכְשִׁינְׁטִיט (לְגַבוּ 220 אַין דּוּכְשִׁינְׁטִיט בְּמַשְׂךְ פּוּאָרִיקָן באַרְיכְּטָפָּאַרְזָאַמְּלָוָנָג).
די אַנוּזָּנָהִיט פּוֹן די קָאַמִּיטְּעָטְמִיטְּגְּלִידְעָר אַוֹפְּ די אוּסְגָּעָדָר עַבְנָטָע פּוּנְקְצִיעָם, שְׁטָעַלְתָּן זִיךְ פָּאָר אַזְוִי :	די אַנוּזָּנָהִיט פּוֹן די קָאַמִּיטְּעָטְמִיטְּגְּלִידְעָר אַוֹפְּ די אוּסְגָּעָדָר עַבְנָטָע פּוּנְקְצִיעָם, שְׁטָעַלְתָּן זִיךְ פָּאָר אַזְוִי :
י. גִּזְגּוּזָהָן הָאָט באַזְוַכְּט 12 פּוּנְקְצִיעָם ; י. רִוְּמָעָר — 11 ; א. הָרָוּוּץ — 9 ; מ. שְׁעַכְּטָעָר — 5. פֿינְק — 9 ; י. רָאַטְמָאָן — 8 ; ס. נָאַלְדְּשָׁטִין — 7 ; י. סְעַמְּלָעָן — 6 ; א. מָאַשְׁזָן — 5 ; י. סְאַלוּוּעָי — 5 ; פ. בָּלָאָך — 4 ; ש. בְּרִילְיאָנְט — 4 ; י. קָהָתָן אַוְן ב. טְרָאָן צִי — 2 ; מ. בְּרָעָם, י. שְׁעָר, מ. זָאָכָּרְיָן, א. וּוּוּן, י. חָנָגָן אַוְן י. יְפָה צִוְ אַיְוִן בּוּנְקְצִיעָם.	י. גִּזְגּוּזָהָן הָאָט באַזְוַכְּט 12 פּוּנְקְצִיעָם ; י. רִוְּמָעָר — 11 ; א. הָרָוּוּץ — 9 ; מ. שְׁעַכְּטָעָר — 5. פֿינְק — 9 ; י. רָאַטְמָאָן — 8 ; ס. נָאַלְדְּשָׁטִין — 7 ; י. סְעַמְּלָעָן — 6 ; א. מָאַשְׁזָן — 5 ; י. סְאַלוּוּעָי — 5 ; פ. בָּלָאָך — 4 ; ש. בְּרִילְיאָנְט — 4 ; י. קָהָתָן אַוְן ב. טְרָאָן צִי — 2 ; מ. בְּרָעָם, י. שְׁעָר, מ. זָאָכָּרְיָן, א. וּוּוּן, י. חָנָגָן אַוְן י. יְפָה צִוְ אַיְוִן בּוּנְקְצִיעָם.

יערלעכער "קדימה"-באזורה

פּוּנְקְט וּי אַוְן פָּאַרְגָּנְגָּנְגָּעָם יָאָר, אַיְוִי אַוְיךְ הַיְוִיְאָר — צְוָלִיבָּדָר מִלְּחָמָה-בָּאַרְיכְּטָפָּאַרְזָאַמְּלָוָנָג — נִישְׁטָמָעָט גַּעֲוָאָרָן קַיְוָן באַזְוַכְּט מִיטָּסְחוֹרוֹת, נָאָר עַס אַיְזָן אַדוֹרְכָּגָּנְפִּירָט גַּעֲוָאָרָן אַגְּלָטְמָזָאַמְּלָוָנָג אַונְטָמָעָן נָאַמְּלָעָן "קדימה-באזורה-פאָנד". די סּוּמְעָפָּוּן באַזְאָרְדָּפָּאַנָּה, אַנְגָּעוּוּזָן

אוייסער ארדנטלעכע אלגעמיינע מיטיג'ודער-פארזואמי זאמלונג צויליב רעוינגעציע פון טראושורעה מה. ס. יפה, און שריפט בעכע ווענדונג פון א גראפ מיטיגלייד דער צו רופן אלג. פארזאלונג.	7.5.44 (12)
זאל אפנונגבעבן דער „וויזא“ פאר זיינר באזאָר. פארענדייקונג פון דער אלגעמיינער פארזאלונג פון 7טן מאַי. קאָמייטעט זיך אַנגעגעבן אין דימיסיע און ס'זענען באַשטייכט געוואָרן נײַע וואָלן.	14.5.44 21.5.44 (13)
צויליב יוֹסְטּוֹב (שבועות) נישט פֿאָרגֿעָסּוֹמָעָן קִיּוֹן פֿוֹנְקִיצְיָע.	28.5.44
„עמאָנצְפֿאָצְיָע בַּיִ וַיַּדְן“. רעדערענט. י. סָאַלוּעַי. „מאָנוּמוּנָנָן אָנוּ מעַנְתָּשָׁן“. רעדערענט. ס. גָּאַלְדְּרַשְׁטִין.	4.6.44 (14) 11.6.44 (15)
אוייסער ארדנטלעכע אלגעמיינע פארזאלונג מיט וואָלן פון א נײַע קאָמייטעט.	18.6.44 (16)
וַוִּוְיטְּרְדִּיקָע פֿוֹנְקִיצְיָע — אָונְטְּעָרָן נְיַיְעָם קָאָמִיטָעָט זאל אפנונגבעבן דער אָוּסְטָר. סָאוּ. פרֵוִינְטְּשָׁאָפְּטָה לִיְגַּע פָּאָר זַיְעָרָם אֶפֿוֹנְקִיצְיָע.	25.6.44
זאל אפנונגבעבן בּוֹנְדִּישָׁעָר גְּרוּפָע פָּאָר לְעַבְּדִּיקָע „פָּאָלְקָסְצִיּוֹנָג“. יּוֹרִישָׁעָר נַאֲצְנָאַלְיוֹם אָנוּ יּוֹרִישָׁעָר סָאַצְיָאַלְיוֹם“. רעדערענטן: א. פָּאָטְקִין אָנוּ ס. גָּאַלְדְּשִׁטְיָן.	2.7.44 9.7.44 (17)
זאל אפנונגבעבן צִיּוֹנִיסְטִישָׁעָר אַרְגָּאַנְזִיאָצְיָע פָּאָר אַהֲרָצְלְבִּיאַלִּיךְ אָוּנָמָן.	16.7.44
אָוּנָמָן, גַּעוּדְמָעָט דָּעַם הַכְּבָרְעָאִישָׁן אָנוּיוּעָרְסִיטָעָט אַיִּינְגָּעָרְדָּנָט שַׂזְאָמָעָן מִיט דָּעַר גַּעַז. „פְּלִינִינָט פָּוּן הַכְּבָרְעָאִישָׁן אָנוּיוּעָרְסִיטָעָט“. רעד-נָעָרָם: דָּאָבִיּוֹ דָּר. פְּרִידְמָאָן, קָאַלְגָּאַנְגָּל הַיְּמָאָן, ס. גָּאַלְדְּשִׁטְיָן אָנוּ דָּר. מ. גָּאַלְדְּמָאָן. אַיִּפְּאָן אָוּנָמָן אַיִּזְאָקִיךְ גַּעֲפִירָט גַּעוּוֹאָרָן אַוְעַרְבִּירְאַקְצִיאָע פָּוּן מִיטְגָּלִיָּה דָּעַר פָּאָר דָּעַר גַּעַז. „פְּרִינִינָט פָּוּן הַכְּבָרָה אָנוּיוּעָרְסִיָּה טָעַט“.	23.7.44 (18)
„מִשְׁחִיחָע בָּאוּוֹנָגָן בַּיִ וַיַּדְן“. רעדערענטן: י. סָאַלוּעַי (וּוֹעֲגָן דָּוד הַרְאָבוּנִי). ס. מָאָרָאנִץ (וּוֹעֲגָן יַעֲקֹב מְרָאָנָק). שְׁבַּתִּי צְבִי אָנוּ דָּר. טִיבָּאָר (וּוֹעֲגָן יַעֲקֹב מְרָאָנָק).	30.7.44 (19)
„ברענונגבעבן היְמָעָן“ קָאַלְעַטְיוּוּעָ פֿאָרְלְעֻזָּוָג מִיט דָּעַר בָּאַטְיְוִילְקָונָג פָּוּן: א. פָּאָטְקִין (וּוֹעֲגָן מִינְסָק). ה. בערנונג (וּוֹעֲגָן וַיְלָנָג) אָנוּ א. פָּעָרָל (וּוֹעֲגָן פֿינְסָק).	6.8.44 (20)
ארטיסטייש-מוֹזִיקָאַלִּישָׁעָר אָוּנָמָן. בָּאַטְיְוִילְקָטָע: רַחַל זָאָקָם, אַיִּזְאָקִיךְ הוֹרְוִוִּיךְ, שְׁמַעַן פְּרִידְמָאָן, הַיְּמָאָן לְעַנְנָה, אַבְרָהָם בְּרוּיזְבָּלָט אָנוּ מְרִים רַאֲכָלִין.	13.8.44 (21)
„וַיַּדְן אַיִּן סָאַוּוּעַטְרוּסְלָאָנָד“. רעדערענט (איַן עַנְגָּה לִישָׁ) הַת. ה. א. פְּרוּנָד.	20.8.44 (22)

„קדימה“-פונקציים

פון 24 טו אקט אבער 1943 ביוזן 8 טו דצטember 1944

במשך פון בארכיטיךיאר זענען פארגעקומען פאלגנדיקע זונטיק פונקציים און דער „קדימה“ (די נומערטרע זענען „קדימה“-פונק ציעס):

אלגנומיינע 32 טו יערלעכע בארכיטיךיאר זונטיק	24.10.43
וזל אפגעגעבן דער צייניסטיישער ארגאניזאציע פאר באלפור-דעלאלראציע פיעדרונג.	31.10.43
וזל אפגעגעבן דער אויסטה. פריינטשאפט ליגע פאר א-נאוועמבער פיערונג.	7.11.43
שאל טשרניבאוסקי אונט. באטיליקטע: ס. גאלדשטיין, י. האנג און דר. מ. גאלדמן.	14.11.43 (1)
„חשפות פון סאציאלער רוואו-אלוציע אויף קונסט און ארכיטקטור“. רעפרענט. סאלווען.	21.11.43 (2)
פון מאסלע — א-קלאט דער מלחה-אנשטרעונגונג. באטיליקטע: אליך מאשיין (ענגליש). א. פערל, דוש.	28.11.43 (3)
קול און מ. ברעם (ענגליש).	5.12.43
וזל אפגעגעבן דער „ליגע פארן ארבי. ארזיישראל“ פאר זיוירם א פונקצייע 23. יאר חסתדרות.	12.12.43 (4)
לעבעידקע ציוטונג מיט דער באטיליקטונג פון י. רוי- מער, י. סעמעל, ש. בריליאנט, ה. ברגנער, ה. פליינ- קער און פ. גאלדאהר.	

זומער-אייבערדים ביוזן 5.3.1944

י. י. זונגערד אונט. באטיליקטע: ס. גאלדאהר, יעקב וויסליין, ה. ברגנער, ס. גאלדשטיין און ב. ווארד- שאוסקי.	5.3.44 (5)
(שבת אונט), יערלעכער פורטיס-באל. וזל אפגעגעבן דער צייניסטיישער ארגאניזאציע פאר א בורייך אונט.	11.3.44 (6) 12.3.44
„ג'ישיכטע פון די יידן אין ענגלאנד“. רעפרענט ס. גאלדשטיין.	19.3.44 (7)
„דייטשלאנד און נאך-מלחמה-היקער איירראפע“. רע- פרענט. י. קאהאן.	26.3.44 (8)
וזל אפגעגעבן דער „ליגע פארן ארבי. א"י“. פאר זיוו- ערם א פונקצייע.	2.4.44
פריז אונט. רעפרענט און רעצייטאציעס י. וויסליין. פסח-אונט. באטיליקטע: דחל האלצעה, מאראיא דעין, ה. פורמאן און י. גלאויננסקי.	9.4.44 (9) 16.4.44 (10)
„קדימה“ זיך מיט באטיליקט און א פונקצייע, געווד- מעט דער ערישטער וווקטאריה-הלוואה, אוינגעארהנדט דורבן קארלטאנער וא-אל-אַקאמטי.	23.4.44 (11)
וזל אפגעגעבן דעם אדרוייזארי באאָדר פאר א פונק- ציע, אוינגעארהנדט דורבן, „דוישאש קאנסל“ צום יארטאג פון אויפשטיינד און וואָדרשעוויד געטּא.	30.4.44

אינקאסענט (קאלעקטאר) איז מ. ס. פֿאַדְעָם.
 מיד דריין אויס די פֿוֹלְסְטָן צּוֹפְּרִידְנִיקִיט מִיטְרָעֶת דָּרָעֶת פֿוֹן
 אלְעָן אוַיסְגְּרָעְבְּנָטָן „סְדִּימָה“-בְּאַפְּנָטָן.
 וועגן דער טעטיקיט פֿוֹן דער „סְדִּימָה“ ווערט יעדען וואך באַרְיכִּיכְּ—
 טעם איז „די אוַיסְטְּרָאַלְיְשָׁע יְדִוְשָׁע נְיוּסָם“ (איין דער יְדִוְשָׁע און עֲנֵגָן
 לְיְשָׁע אַוְיסְנָאַכְּבָעָס) אוֹן איז „דוֹשְׁוָאִישָׁהּ הַרְאָלָּד“. .

בְּאוּוּנָנוּגּ פֿוֹן מִיטְגְּלִידָעָר

זו דער פֿאַרְאַיְאַרְיךְּעָר בְּאַרְיכִּיכְּ-פֿאַרְזָאַמְּלָוָגְהָאַט די „סְדִּימָה“ גַּע-
 האַט 483 מִיטְגְּלִידָעָר. בְּמַשְׂךְ פֿוֹן בְּאַרְיכִּיכְּ-אַרְיךְּ זְעַנְעָן צּוֹנְגְּקָוּמָן 174
 נְיוּעָן מִיטְגְּלִידָעָר. פֿאַרְנִישְׁתָּאַט צָאָלְן קִיּוֹן מִיטְגְּלִידְאַפְּצָאַל זְעַנְעָן אוַיסְ-
 גַּעַשְׁטָרָאַכְּן גַּעַוְאָרוֹן פֿוֹן דער רְשִׁימָה 37 מִיטְגְּלִידָעָר. גַּעַשְׁטָרָאַכְּן וְעַד
 גַּעַנְגָּן 4 מִיטְגְּלִידָעָר.
 זו דער אַיְצְטִיקְּעָר בְּאַרְיכִּיכְּ-פֿאַרְזָאַמְּלָוָגְהָאַט צְיוּלָט די „סְדִּימָה“ 616
 מִיטְגְּלִידָעָר (דָּרְוִינְטָעָר 114 פֿרְוּיעָן).

בִּיבְּלִיאָטָעָק אָונְן לְיְוּנְ-זָאָל

די בִּיבְּלִיאָטָעָק אָונְן לְיְוּנְ-זָאָל אַיז אַוְצָט אַפְּנָן פֿוֹן 7.30 בְּיֹו 10
 יְעָדוֹן אַוְונָט — מִיטְטָא אַלְבָּדָע שָׁעָה לְעַנְגָּנָעָר וְיְאַיז פֿאַרְיךְּן יְאָרָה. חֹזֶק
 שְׁבָתִים אָונְן יְדִוְשָׁע יְסְמִיטָבָים אַיז דִּי בִּיבְּלִיאָטָעָק טָעַטְקָס אַגְּנָאָץ יְאָרָה
 אַן אַיְבָּדָרִים. 5 אַוְונָטָן אַיז וְעַד.
 גַּעַנְיסְנְדִיק וּוּוַוְטָעָר פֿוֹן דער סְפָּעַצְיְּלָעָר דָּעֶרְלָוּבְּעָנִישׁ צַוְּ בְּהָעָד
 גַּעַנְ — בְּכִיבְּרָעָר פֿוֹן אַמְּשָׁרְקָעָר. הָאָבָן מִיר אַיְיךְ הַוְּיִ-יְאָר סִיסְטָמְעָמִיטָשׁ בְּאַ-
 קְוּמָן דָּוֹרָךְ חָעָר, „צּוּקוֹנֶפֶט“ אַיז נְיוֹן יְאָרָס כְּמַעַט אַלְעָן נְיוֹידְעָרְשִׁינְעָנָעָן
 יְדִוְשָׁע בְּכִיבְּרָעָר אַיז אַמְּעָרִיקָע. מִיר הָאָבָן אַיז בְּאַסְפָּמָן אַטְרָאַנְסְפָּרָט
 בְּכִיבְּרָעָר דָּוֹרָכָן פֿאַרְלָאָג „אַיְקָהָה“ — „יְדִוְשָׁע קְוּלְטָר“. .
 סְחָאַט זִיךְ אָנוֹן אַיְיךְ אַיְנְגָנְגָעָבָן צַוְּ קְרִינָן (אַיז מְעָרְסְטְּנְטִילְ-
 פָּאָלָן — אַוְמְגַעְצָאָלָט) כְּמַעַט אַלְעָן יְדִוְשָׁע וּוּאַבְּנִי-זְוּרְנָאָלָן פֿוֹן בְּיִדְעָה
 אַמְּעָרִיקָעָם. עַמְּ וּוּעָרָן גַּעַמְאָכָט אַלְעָן בְּאַמְּיָאָנוֹנָעָן, אַיז דִּי טְעַגְּלָעָכָבָע
 יְדִוְשָׁע פְּרָעָם פֿוֹן אַמְּעָרִיקָע. אַרְצִי-יְהָרָאָל אָונְן וּסְלָאָלָן וְזִיךְ כְּסֶדֶר
 גַּעַפְּנָעָן אַיז לְיְשָׁע-זָאָל.

אַונְזָעָר בִּיבְּלִיאָטָעָק פֿאַרְמָאָגָט הַיְּינְטְּ-צָלְ-טָאָג 1633 יְדִוְשָׁע בְּ-
 בְּעָר (אַיז 1400 — 1943); 1660 עַגְלָיוּשָׁע בְּכִיבְּרָעָר, 355 הַעֲבָרָעָאִישָׁע
 אָונְן 60 רְוִסְיָע בְּכִיבְּרָעָר. צְוָאָמָעָן 3708 בְּכִיבְּרָעָר.

בְּמַשְׂךְ פֿוֹן 1.10.48 בְּיֹו 31.10.44 אַיז דָּרָעָר לְיְוּנְ-זָאָל בְּאַזְוּכְטָ-
 גַּעַוְאָרָן יְעָדוֹן אַוְונָט (5 מָאָל אַיז וְעַד) דָּוֹרָךְ דָּוֹלְכְשָׁנִיטְלָעָר 8 (אַכְטָה)
 פֿאַרְזָאָן. בְּכִיבְּרָעָר זְעַנְעָן גַּעַטְוִישָׁט גַּעַוְאָרָן 3241 בְּמַשְׂךְ פֿוֹן די וְעַלְכָבָע
 13 חֲדָשִׁים. די פֿאַרְטִּילָוָגְהָאַט לְיוֹטְשָׁרָאַכְּן פֿוֹן דָּרָעָר צָאָל גַּעַלְיְעָנָטָע בְּ-
 בְּעָר שְׁטָעָלָט זִיךְ אַזְוּיָהָר : 3032 יְדִוְשָׁע (98,5 פֿרְאַצְעָנָט). 152 עֲנֵגָן
 לְיְשָׁע (5 פֿרְאַצְעָנָט)) אָונְן 57 הַעֲבָרָעָאִישָׁע (1.5 פֿרְאַצְעָנָט).
 דָּרָעָר קְאַמִּיטָעָט דָּרְיִקְטָה אַוְים דָּעָם וּוּאַרְעִמְסָטָן דָּאַנְקָה מְ. מְ. שְׁעָרָ-
 טָעָר פֿאַרְזָיְן זְיִינָן אַרְבָּעָט אָונְן דָּרָעָר בִּיבְּלִיאָטָעָק.

אויף דער אויסטערגעווינלעכער וואל-פֿאַרְזָמְלָגֶן דעם 18 טן יוני,
ה. י., איזן מֶר. י. גִּינְזְּבָּרְגֶּן גְּעוּווֹילְטֶן גְּעוּוֹאָרֶן פֿאַרְפּֿרְזְּיְדָעָנֶט, אָוּן אַיִן
עַקְוּפְּטוּיוֹ וְעַנְעַן אָוּרֵ אַרְיָין: ס. גָּאַלְדְּשָׁטִין, י. הָאנְגִּי, ס. יְפָה אָוּן
. סָאַלְוָעִי.

דער יְשָׁרְטָעֵר קָאַמִּיטָּעֵט הָאָט בְּמִשְׂרֵךְ פּוֹן זַיְן פֿאַרְדָּעֵץ אֲפָנָעֵ
הָאַלְתָּן 10 זַיְצְוָנְגָעָן; דער צְוִוְיְטָעֵר — 7 זַיְצְוָנְגָעָן מִיטּ פֿאַלְגְּנְדִּיקָּעָר
בָּאַטְּיְלִיקָּוֹן: ס. גָּאַלְדְּשָׁטִין, א. ב. כ. — (איין בִּידְעָן קָאַמִּיטָּעֵט) — אַיִן
16 זַיְצְוָנְגָעָן; י. הָוּרוּיְיךְ א. ב. כ. — 15; י. גִּינְזְּבָּרְגֶּן — 12; מ. שְׁעָכִי
טָעָר. א. ב. כ. — 12; ס. יְפָה. א. ב. כ. — 10; י. סְעָמָעֵל. א.
ב. ס. — 10; י. רִימְעָר — 10; מ. בְּרָעָם — 8; ח. בְּרָאָן — 8;
אַלְיִיךְ מַאְשָׁיִן — 8; ג. פִּינְס — 7; י. קָאַחָן — 7; ש. בְּרִילְיאָנֶט —
7; י. סָאַלְוָעִי — 7; פ. בְּלָאָךְ — 6; י. ג. מַעְנְדָּלְעָסָן — 6; ב.
מָרָאָן — 6; ג. פְּגָנָעָל — 6; מ. אַזְכָּרְיוֹן — 5; י. רָאַטְּמָאָן — 5;
ו. בָּאַרְדָּצָס — 5; ס. מַאְרָאָנֶץ — 5; א. וּוֹן — 5; י. שְׁעָר — 4;
י. יְפָה — 4; י. הָאנְגִּי — 2; פ. טְשָׁאָפְּמָאָן — 2; י. סְעָגָאָל — 1
אוּן מ. סִילְמָאָן — 1.

פֿאַרְשְׁטִיעָר פּוֹן דער „קְרִימָה יוֹגָנְטִיסְעָקְצִיעָה“ הָאָבָּן בִּיּוֹגְנוּוֹינְט
6 זַיְצְוָנְגָעָן.

דער עַקְוּפְּטוּיוֹ הָאָט אֲפָנָעָה אַלְתָּן 3 זַיְצְוָנְגָעָן.

דער קָאַמִּיטָּעֵט הָאָט פּוֹן זַיְד אַוְיְסְגְּוּוֹיְלָטָן אֲוּרְטְּשָׁאָפְּטְּ-קָאַמִּ
סִיע אַיִן באַשְׁטָאָנֶר פּוֹן. י. רָאַטְּמָאָן, א. הָוּרוּיְיךְ אָוּן מ. שְׁעָכָטָר.
לְעַצְטָעַ צְוּוִי וְעַנְעַן אָוּרֵ אַיִן דער ווֹירְטְּשָׁאָפְּטְּ-קָאַמִּיסְיָעָ פּוֹן אַיְצְטִיקָּן
קָאַמִּיטָּעֵט.

די קוֹלְטוֹרְ-קָאַמִּיסְיָעָ פּוֹן עַרְשָׁטוֹן קָאַמִּיטָּעֵט אַיִן באַשְׁטָאָנֶר פּוֹן:
1) ש. בְּרִילְיאָנֶט (פֿאַרְוִיצְעָר); 2) אַלְיִיךְ מַאְשָׁיִן, (3) י. רִימְעָה (4) ס.
גָּאַלְדְּשָׁטִין, (5) מ. בְּרָעָם, (6) י. סְעָמָעֵל, (7) י. קָאַחָן, (8) ח. בְּרָאָן,
9) ה. בְּעַגְנָעָר אָוּן (10) פ. גָּאַלְדְּהָאָר. די. לְעַצְטָעַ צְוּוִי וְעַנְעַן גְּעוּוֹן
צּוֹגְעַקְאָפְּטִירָט.

דער צְוִוְיְטָעֵר קָאַמִּיטָּעֵט הָאָט זַיְךְ גַּעַשְׁטָעֵט אַיִטְּן שְׁטָאָנְדְּפָוּקָטָן,
אוֹ קוֹלְטוֹרְ-אָרְבָּעָט אַיִזְׁ דִּי עַובְדָה פּוֹן גָּאנְצָן קָאַמִּיטָּעֵט אָוּן סְאַיִזְׁ דִּעְרָ
רִיבְעָר קָעְנְשָׁטָאָנְדְּסָלָאָן צְוּ שָׁפָטָן אֲ-סְוּטוֹרְ-קָאַמִּיסְיָעָן. עַס אָוּן בְּלוּוּ
אוֹיְסְגְּעַטְּיָלָט גְּעוּוֹאָרָן אֲ-סִילְאָבוֹסְ-קָאַמִּיסְיָעָ אַיִן באַשְׁטָאָנֶר פּוֹן.
סָאַלְוָעִי (פֿאַרְוִיצְעָר); ב. טָרָאָן, ס. גָּאַלְדְּשָׁטִין, י. הָאנְגִּי, ס. כָּאַרְאָנֶץ
אָוּן י. סְעָמָעֵל.

די קוֹלְטוֹרְ-אָוּן סִילְאָבוֹסְ-קָאַמִּיסְיָעָם הָאָבָּן אֲפָנָעָה אַלְתָּן 10 זַיְ
צּוֹנְגָעָן.

די פֿינְגָנְטִיסְעָקְצִיעָה באַשְׁטָיִיט פּוֹן: ס. יְפָה (פֿאַרְוִיצְעָר), י. יְפָה,
פ. בְּלָאָךְ, פ. טְשָׁאָפְּמָאָן, י. סְעָגָאָל, א. וּוֹן אָוּן י. ג. מַעְנְדָּלְעָסָן.

סְעָקְרֻעַטְּ-אָרְיָאָט

סְעָקְרֻעַטְּ-אָרְיָאָט אַיִזְׁ מֶר. ב. וּאַרְשָׁאָוּסְקִי. נְאַכְרָעָם, וּוּ מֶר. ז. אַרְעָנִי
שְׁטִינוֹן הָאָט רְעוּגְנִירְט פּוֹן זַיְוּן אַמְּטָה אַיִזְׁ, פּוֹן 26 טָן יְוּנִי, ה. י. מֶר. י.
בָּאַנְגָּטִין דָּעֵר בִּיְלְיוֹאָטְעָפְּקָאָר פּוֹן „קְרִימָה“. כָּה. י. בָּאַקְעָסָעָה הָאָט
דָּעֵם 6.3.44 פְּאַלְלָאָות זַיְן אַמְּטָה אַלְמָס אַוְיְפּוּזְעָר אָוּן בִּיּוֹן 1.11.44
דָּעֵר אַמְּטָה פְּאַרְנוּמָטָן גְּעוּוֹאָרָן דָּרְךְ מֶר. נ. מָאָס. אַיְצְטָא אַיִזְׁ אַוְיְפּוּזְעָר
מֶר. י. שָׁאָרָת.

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעך "קדימה"

33טער יערלעכער באריךט און פאלאנס-רעבענונג

מעלבורן, דצמבר 1944.

חשובער פרוינט!

מיר האבן דעם כבוד איז איבערצונגען דעם טעטיקיטס איז
קאסע-באריכט פון דעם 33טן יאָר פון דער עקייסטען זון דער
"קדימה".

דאַס היינטיקע באָריכט-יאָר אונטערשיידעט זול פון אלע אנדע-
דע דערמיט, וואָס דער באָריכט ווערט אִיגנטעלע אָפּגעגען דורך
צווויי קאָמייטען: אַיינעה, וועלכער איז פֿאָראַץ-יאָר, דעם 24טן
אַקְטֶּבֶר 1943, געווילט געווארן אָוֹן האָט אַמְּטִירֶט ציון 18טן יוני
1944; אָוֹן דער צוּוּיָּטהָ, וועלכער איז געווילט געווארן אוּפּ אָזן אַז-
סעראָרדָן-טַלְעָבָּר אַלְגָּעָמִינָּר פֿאָרוֹזָאָמָּלָן דעם 18טן יוני 1944 אָז-
אייז אָזֵן אַמְּטָבִּין הַיּוֹם. דער נִיעְרָאָקְמִיטָעָט אַזְּנוּוֹוְילָט גַּעֲוִילָט
אַיְנָמִיטָן באָריכט-יאָר צוֹלִיב דער דַּעֲזִינָּגָאָצִיעָ פָּוּן פֿאָרִיךְן קַאָמִיטָעָט
איין שִׁיבָּות מִיט דער קַאָמָּאָנוּוּלְטַרְעָאָלוּצָעָ צו דער קַאָגְּפָעָרְעָנָץ פָּוּן
וַיְהִישׁן וּוְעַלְתִּקְאָנְגָּרָעָם (אוּיסְטָרָאָלִישָׁע אָפְּטִילְוָן) אָזֵן טִידְנָעָי. דער
אַיְצָטִיקָר קַאָמִיטָעָט האָט אַמְּטִירֶט בְּלֹויִזְ פֿינָּפְּחָדְשִׁים. בְּיָם לְיֻנְּעָן
דעם באָריכט וועט מען דעריבער מזון אָזֵן זַיְנָעָן האָבָן. וואָס אָז גַּע-
טָאן גַּעֲוָרָן פָּאָרִיךְן אָזֵן וּוְאָס פָּאָרִיךְן אַיְצָטִיקָר קַאָמִיטָעָט.

קַאָמִיטָעָט אָזֵן קַאָמִיסִיעָם

די לְעַצְטָע 32טער יערלעכער אַלְגָּעָמִינָּע באָריכט-פֿאָרוֹזָאָמָּלָן אַזְּנָה
פֿאָרָנָעָקָמָען זַוְנְטִיךְ דעם 24טן אַקְטֶּבֶר 1943, אַוְגְּטָעָחָן פֿאָרוֹזִיךְ
פָּוּן בְּרָעְוִידָעָנָט, מְר. לְעָאָפִינָּק, וועלכער איז וַיְדָעָר-אַיְוּשָׁטִימִיךְ אָוּסְטָ
גַּעֲוִילָט גַּעֲוָרָן פֿאָרָרְעָזְדָעָנָט אָוּפְּנָה אַיְצָטִיקָן, "קדימה"-יאָר. דער
עַקוּעָטָיו אַזְּנוּ בְּשַׁכְּנָעָן פָּוּן לְעָאָפִינָּק, אַלְוקָסְמָלְשִׁיךְ, גַּנְיּוֹזְבָּרָה
ס. יְפָח אָזֵן מִיס. מְ. זַאָכָּרְדִּין.

יידישע נאציאנאלע ביבליאטעך "קדימה"

אין מעלבוּן

אמטן פון 24utan אקטאבער 1943 ביין 18utan יוני 1944 :

פרעוזידענט : מר. לעא פינק.

וועיצער-פרעוזידענט : מר. אליק מאשין אוון מר. י. גינזבורג.

ערן-טרעוזשורער : מר. יפה ; ערן-סערעטער : מים-ם. זאכארון.

קאמייטעט :

מר. ש. בריליאנט	מר. א. הורוויז	מר. י. דויימער
מר. מ. ברעם	מר. מ. סילמאן	מר. י. ראטמאן
מר. ח. ברצון	מר. י. סעמעל	מר. י. שעער
מר. ס. גאלדשטיין	מר. י. קאהאן	מר. מ. שעכטער

אמטן פון 18utan יוני 1944 ביין 3utan דעצעטמבער 1944 :

פרעוזידענט : מר. י. גינזבורג.

וועיצער-פרעוזידענט : מר. ס. גאלדשטיין אוון - מר. י. האנינג

ערן-טרעוזשורער : מר. יפה ; ערן-סערעטער : מר. י. סאלוועי.

קאמייטעט :

מר. וו. באראדאטס	מר. ב. טראן	מר. י. סעמעל
מר. פ. בללאך	מר. י. יפה	מר. ג. פאגנעל
מר. י. הורוויז	מר. ס. מאראני	מר. מ. שעכטער
מר. א. ווין	מר. י. ל. מענדעלסאן (קאפטירט)	מר. י. סענאל
מר. פ. טשאפטמן	מר. י. סענאל	

ערן-סאליסיטאר : מר. י. אקנא, לל.ב.; ערן-אוידייטאר : מר. ל. סטאן.

סערעטער : מר. ב. ווארטשאוסקי.

ביבליואטקה : מר. ז. ארענשטיין, אוון פון 26.6.44 מר. י. באגנэтין.

איןקסענט : מר. ס. פאדרום.

הויז-אויפזער : מר. י. באקעסעפ, פון 6.3.44 מר. ג. מאס
אוון פון 1.11.44 מר. י. שארכו.

דעעלגעטן פון ק. י. ס. : פ. היילער אוון מ. טשערני.

י. ב. ב. "קדימה"



גענריינדערט 26 טן דעצעטבער, 1911.

י. ב. ב. "קדימה"

ליינגן סטראיט, נארט קאראלטאן.

33 טער קאמע-פאריכט און פאלאנם

פzn 1 טן סעפעטטעמבער 1943 ביזן 31 טן אויגנסט 1944

אָרְנוֹנָאַנְזָאַצִּיאָנְעַלְעֵד אוֹן גַּעֲלָשָׁאַפְּטָלָעֵנְעֵר פָּאַרְיכַּט

פzn 24 טן אַקְטָאַבְּעֵר 1943 ביזן 3 טן דעצעטבער 1944

דעצעטבער

1944

מעלבוּרָן